

Bundesbeschluss über die Genehmigung von zolltarifaren Massnahmen

vom 16. Dezember 2004

Die Bundesversammlung der Schweizerischen Eidgenossenschaft,
gestützt auf Artikel 13 Absatz 2 des Zolltarifgesetzes vom 9. Oktober 1986¹
und Artikel 4 Absatz 2 des Zollpräferenzenbeschlusses vom 9. Oktober 1981²,
nach Einsicht in den Bericht vom 25. August 2004³ über zolltarifare
Massnahmen im 1. Halbjahr 2004,
beschliesst:

Art. 1

Es werden genehmigt:

- a. die Änderungen vom 21. Januar 2004⁴ und vom 30. April 2004⁵ der Agrar-einfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998⁶ (Beilagen 1 und 2);
- b. die Aufhebung vom 20. April 2004⁷ der Verordnung des EVD vom 6. August 2003⁸ über reduzierte Zollansätze für Gras und Mais (Beilage 3);
- c. die Änderung vom 5. März 2004⁹ der Zollpräferenzenverordnung vom 29. Januar 1997¹⁰ (Beilage 4);
- d. die Änderung vom 5. März 2004¹¹ der Ursprungsregelnverordnung vom 17. April 1996¹² (Beilage 5).

1 SR **632.10**
2 SR **632.91**
3 BBl **2004** 4813
4 AS **2004** 663
5 AS **2004** 2413
6 SR **916.01**
7 AS **2004** 2089
8 SR **916.112.232**
9 AS **2004** 1427
10 SR **632.911**
11 AS **2004** 1451
12 SR **946.39**

Art. 2

Dieser Beschluss untersteht nicht dem Referendum.

Nationalrat, 6. Dezember 2004

Der Präsident: Jean-Philippe Maitre
Der Protokollführer: Christophe Thomann

Ständerat, 16. Dezember 2004

Der Präsident: Bruno Frick
Der Sekretär: Christoph Lanz

**Allgemeine Verordnung
über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen
(Agrareinfuhrverordnung, AEV)**

Änderung vom 21. Januar 2004

*Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,
gestützt auf Artikel 20 der Kartoffelverordnung vom 7. Dezember 1998¹³,
verordnet:*

I

Anhang 4 Ziffer 7 der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998¹⁴ wird gemäss Beilage geändert.

II

Diese Änderung tritt am 22. Januar 2004 in Kraft.

21. Januar 2004

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Joseph Deiss

¹³ SR 916.113.11
¹⁴ SR 916.01

Anhang 4
(Art. 10)**7. Marktordnung Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln, sowie Kartoffelprodukte**

| Nummer des Zollkontingentes | Erzeugnis | Tarifnummer(n) | Umfang des Zollkontingentes (Tonnen) |
|--------------------------------|--|--|--|
| [1] | [1] | [1] | [1] |
| 14 | Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln, sowie Kartoffelprodukte, davon: | | |
| 14.1 | Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln | 0701.1010 9010 | 18 250 |
| 14.1.1 | Vorübergehende Erhöhung des Zollkon- tingentes für 2004¹⁵ | 0701.9010 | 18 000 |
| 14.2 | Kartoffelprodukte | 0710.1010 9021 0712.9021 1105.1011 2011 2001.9031 2004.1011 1091 9028 9051 2005.2021 2022 2092 2093 9021 9051 | 4 000 |

[1] Vom Generaltarif abweichende Angaben sind kursiv und fett gedruckt

¹⁵ gültig ab 22. Januar 2004

Allgemeine Verordnung über die Einfuhr von landwirtschaftlichen Erzeugnissen (Agrareinfuhrverordnung, AEV)

Änderung vom 30. April 2004

*Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement,
gestützt auf Artikel 20 der Kartoffelverordnung vom 7. Dezember 1998¹⁶,
verordnet:*

I

Anhang 4 Ziffer 7 der Agrareinfuhrverordnung vom 7. Dezember 1998¹⁷ wird gemäss Beilage geändert.

II

Diese Änderung tritt am 5. Mai 2004 in Kraft.

30. April 2004

Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement:
Joseph Deiss

¹⁶ SR 916.113.11
¹⁷ SR 916.01

Anhang 4
(Art. 10)**7. Marktordnung Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln, sowie Kartoffelprodukte**

| Nummer des Zollkontingentes | Erzeugnis | Tarifnummer(n) | Umfang des Zollkontingentes (Tonnen) |
|---|---|--|--|
| [1] | [1] | [1] | [1] |
| 14 | <i>Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln, sowie Kartoffelprodukte, davon:</i> | | |
| 14.1 | <i>Kartoffeln, inklusive Saatkartoffeln</i> | 0701.1010 9010 | 18 250 |
| 14.1.1 | <i>Vorübergehende Erhöhung des Zollkon- tingentes für 2004¹⁸</i> | 0701.9010 | 18 000 |
| 14.1.2 | <i>Vorübergehende Erhöhung des Zollkon- tingentes für 2004¹⁹</i> | 0701.9010 | 5 000 |
| 14.2 | <i>Kartoffelprodukte</i> | 0710.1010 9021 0712.9021 1105.1011 2011 2001.9031 2004.1011 1091 9028 9051 2005.2021 2022 2092 2093 9021 9051 | 4 000 |
| [1] Vom Generaltarif abweichende Angaben sind kursiv und fett gedruckt | | | |

¹⁸ gültig ab 22. Januar 2004¹⁹ gültig ab 5. Mai 2004

Verordnung des EVD über reduzierte Zollansätze für Gras und Mais

Aufhebung vom 20. April 2004

Das Bundesamt für Landwirtschaft,
gestützt auf Artikel 3 der Verordnung des EVD vom 6. August 2003²⁰
über reduzierte Zollansätze für Gras und Mais,
verordnet:

Einziges Artikel

Die Verordnung des EVD vom 6. August 2003 über reduzierte Zollansätze für Gras und Mais wird auf den 1. Mai 2004 aufgehoben.

20. April 2004

Bundesamt für Landwirtschaft:
Manfred Bötsch

²⁰ AS **2003** 2677 3100

**Verordnung
über die Präferenz-Zollansätze zugunsten
der Entwicklungsländer
(Zollpräferenzenverordnung)**

Änderung vom 5. März 2004

*Der Schweizerische Bundesrat
verordnet:*

I

Die Zollpräferenzenverordnung vom 29. Januar 1997²¹ wird wie folgt geändert:

Art. 1 Abs. 2 und 3

² Den ärmsten Entwicklungsländern nach Anhang 2 Teil 2 (PMA) werden die in Anhang 3 aufgeführten Zollpräferenzen gewährt. Sind die in Anhang 1 aufgeführten Zollpräferenzen für eine bestimmte Tarifnummer höher als die in Anhang 3 aufgeführten, so bleibt für die betreffende Tarifnummer die bisherige Präferenz gemäss Anhang 1 bestehen.

³ *Aufgehoben*

Art. 2

Aufgehoben

II

¹ Anhang 2 wird wie folgt geändert:

**Teil 1:
Liste der Entwicklungsländer und -gebiete, denen Zollpräferenzen
gewährt werden**

Europa:

Aus der Liste wird gestrichen:

Malta

²¹ SR 632.911

In die Liste werden aufgenommen:

Albanien
Bosnien-Herzegowina

Teil 2: Liste der ärmsten Entwicklungsländer (PMA)

Afrika

In die Liste wird aufgenommen:

Senegal

Teil 3: Länder, denen vom 1. April 2001 bis 31. März 2004 die gleichen Zollpräferenzen wie den ärmsten Entwicklungsländern (PMA) gewährt werden

Aufgehoben

² Anhang 3 erhält die neue Fassung gemäss Beilage.

III

¹ Diese Änderung tritt unter Vorbehalt von Absatz 2 am 1. April 2004 in Kraft.

² Die Streichung von Malta in Ziffer II Absatz 1 tritt am 1. Mai 2004 in Kraft.

5. März 2004

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates
Der Bundespräsident: Joseph Deiss
Die Bundeskanzlerin: Annemarie Huber-Hotz

Anhang 3
(Art. 1 Abs. 2)

Präferenzen für PMA im Agrarbereich ab 1. April 2004

| Produkt | Kapitel oder Nummer des Tarifs ²² | Konzession für PMA ab 1.4.2004 (im Verhältnis zum Normaltarif)** |
|--|--|---|
| lebende Tiere und Waren tierischen Ursprungs | 01 | 55 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| Fleisch und geniessbare Schlachtnebenprodukte | 02 | 55 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| (Fische, Krebstiere, Weichtiere und andere wirbellose Wassertiere) | 03 | Zollfrei |
| Milch und Milchprodukte | 0401 bis 0406 | 65 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| Vogeleier | 0407 und 0408 | 55 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| (natürlicher Honig und andere geniessbare Waren tierischen Ursprungs) | 0409 und 0410 | Zollfrei |
| andere Waren tierischen Ursprungs, anderweit weder genannt noch inbegriffen | 05 | 55 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| lebende Pflanzen und Schnittblumen | 06 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| Gemüse, Pflanzen, Wurzeln und Knollen zu Ernährungszwecken | 07 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif*; ausser für Futtermittel gemäss Agrareinfuhrverordnung (AEV; SR 916.01), Anhang I, Ziff. 13: 55 % Reduktion |
| geniessbare Früchte, Schalen von Zitrusfrüchten oder Melonen | 08 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif*; ausser für Futtermittel gemäss Agrareinfuhrverordnung (AEV; SR 916.01), Anhang I, Ziff. 13: 55 % Reduktion |
| (Kaffee, Tee, Mate, Gewürze) | 09 | Zollfrei |
| Getreide | 10 | 55 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| Müllereierzeugnisse, Malz, Stärke, Inulin, Kleber von Weizen | 11 | 55 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| Ölsaaten und ölhaltige Früchte, verschiedene Samen und Früchte, Pflanzen zum Gewerbe- und Heilgebrauch | 12 | 55 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| (Gummis, Harze und andere Pflanzensäfte und -auszüge) | 13 | Zollfrei |

²² SR 632.10

| Produkt | Kapitel oder Nummer des Tarifs | Konzession für PMA ab 1.4.2004 (im Verhältnis zum Normaltarif)** |
|---|--------------------------------|--|
| Flechtstoffe und andere Waren pflanzlichen Ursprungs | 14 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif, ausser für Futtermittel gemäss Agrareinfuhrverordnung (AEV; SR 916.01), Anhang I, Ziff. 13: 55 % Reduktion |
| <i>tierische</i> Öle und Fette | 1501 bis 1506, 1516.1010/1099 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif; ausser für Futtermittel gemäss Agrareinfuhrverordnung (AEV; SR 916.01), Anhang I, Ziff. 13: 55 % Reduktion |
| <i>pflanzliche</i> Öle und Fette | 1507 bis 1515, 1516.2010/2099 | 55 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| Zubereitungen von Fleisch | 1601 und 1602 | 55 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| (Zubereitungen von Fischen, Krebs- tieren, Weichtieren oder anderen wirbellosen Tieren) | 1603 bis 1605 | Zollfrei |
| Zucker und Zuckerwaren | 17 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif; ausser für Futtermittel gemäss Agrareinfuhrverordnung (AEV; SR 916.01), Anhang I, Ziff. 13: 55 % Reduktion |
| Kakao und Zubereitungen aus Kakao | 18 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| Zubereitungen auf der Grundlage von Getreide, Mehl, Stärke und Milch; Backwaren | 19 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif; ausser für Futtermittel gemäss Agrareinfuhrverordnung (AEV; SR 916.01), Anhang I, Ziff. 13: 55 % Reduktion |
| Früchte- und Gemüsezubereitungen | 20 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif |
| verschiedene Nahrungsmittelzuberei- tungen | 21 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif, ausser für Futtermittel gemäss Agrareinfuhrverordnung (AEV; SR 916.01), Anhang I, Ziff. 13: 55 % Reduktion |
| Getränke, alkoholische Getränke, Essig | 22 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif (plus Alkoholsteuer) |
| Rückstände und Abfälle der Nahrungsmittelindustrie | 23 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif; ausser für Futtermittel gemäss Agrareinfuhrverordnung (AEV; SR 916.01), Anhang I, Ziff. 13: 55 % Reduktion |
| Tabak | 24 | 75 % Zollreduktion gegenüber Normaltarif (plus Tabaksteuer) |

* Für Tariflinien mit Zollkontingenten wird als Referenzgrösse der Ausserkontingentszoll-
ansatz gemäss Generaltarif angewendet.

** Bisher in einzelnen Tariflinien gewährte höhere Konzessionen bleiben unverändert
erhalten.

**Verordnung
über die Ursprungsregeln für Zollpräferenzen
zugunsten der Entwicklungsländer
(Ursprungsregelnverordnung, VUZPE)**

Änderung vom 5. März 2004

*Der Schweizerische Bundesrat
verordnet:*

I

Die Ursprungsregelnverordnung vom 17. April 1996²³ wird wie folgt geändert:

Art. 1 Abs. 1 Einleitungssatz

¹ Die Zollpräferenzen nach der Zollpräferenzenverordnung vom 29. Januar 1997²⁴ werden gewährt, wenn: ...

Art. 4 Abs. 4

⁴ Soweit die Europäische Gemeinschaft und Norwegen für die Gewährung von Zollpräferenzen zugunsten der Entwicklungsländer Bestimmungen anwenden, die den Bestimmungen dieser Verordnung entsprechen, gelten Ursprungserzeugnisse der Kapitel 25–97 des Harmonisierten Systems der Europäischen Gemeinschaft und Norwegens²⁵ als Ursprungserzeugnisse eines begünstigten Landes, wenn sie in diesem Land be- oder verarbeitet worden sind und dabei mehr als eine Minimalbehandlung nach Artikel 7 erfahren haben.

Art. 15 Abs. 1

¹ Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement kann mit der Zustimmung des Eidgenössischen Finanzdepartements zugunsten der am wenigsten fortgeschrittenen Entwicklungsländer nach Anhang 2 Teil 2 der Zollpräferenzenverordnung vom 29. Januar 1997²⁶ zeitlich befristete Abweichungen von den Bestimmungen dieser Verordnung bewilligen, wenn die Entwicklung bestehender oder die Ansiedlung neuer Industrien dies rechtfertigt. Zu diesem Zweck stellt das betreffende begünstigte Land der Schweiz Antrag.

²³ SR 946.39

²⁴ SR 632.911

²⁵ SR 0.632.401.021

²⁶ SR 632.911

Art. 32 Abs. 2 Bst. d

² Bei der Ausstellung des Ersatzursprungszeugnisses ist Folgendes zu beachten:

- d. In die Felder 3–9 sind sämtliche im ursprünglichen Zeugnis enthaltenen Angaben einschliesslich des allfälligen Vermerks nach Artikel 25 Absatz 2 zu übertragen, die für die wiederausgeführten Ursprungserzeugnisse gelten.

Art. 39 Abs. 2^{bis}

^{2bis} Können die schweizerischen Zollbehörden nachweisen, dass das betreffende Dokument gefälscht, verfälscht oder der angegebene Ursprung der Erzeugnisse unwahr ist, auch wenn die zuständige Regierungsstelle des begünstigten Landes die Echtheit des Ursprungsnachweises und der darin enthaltenen Angaben bestätigt, so werden die Zollpräferenzen nicht gewährt. Die zuständige Regierungsstelle des begünstigten Landes wird entsprechend informiert.

II

Die Anhänge 1, 3 und 6 erhalten die neue Fassung gemäss Beilage²⁷.

III

Diese Änderung tritt am 1. April 2004 in Kraft.

5. März 2004

Im Namen des Schweizerischen Bundesrates

Der Bundespräsident: Joseph Deiss

Die Bundeskanzlerin: Annemarie Huber-Hotz

²⁷ Siehe AS 2004 1453 ff.

